

## FAQs

# zum Austauschprogramm zwischen Kolumbien und Bayern für Studierende eines Masterstudienganges - COLBAY

### 1. Wer kann einen Antrag auf Förderung stellen?

- Masterstudierende, die an einer an COLBAY teilnehmenden bayerischen Hochschule immatrikuliert sind, mindestens das erste Mastersemester abgeschlossen haben und sich bereits für ein Auslandssemester beworben haben.

An COLBAY nehmen folgende bayerischen Hochschulen teil:

- Hochschule für Angewandte Wissenschaften Hof
- Hochschule für Angewandte Wissenschaften Neu-Ulm
- Julius-Maximilians-Universität Würzburg
- Katholische Universität Eichstätt-Ingolstadt
- Technische Hochschule Deggendorf (THD)
- Technische Hochschule Ingolstadt (THI)
- Technische Hochschule Rosenheim
- Universität Passau
- Universität Regensburg

Studierende anderer bayerischer Hochschulen können in Einvernehmen mit dem International Office ihrer Hochschule an COLBAY teilnehmen.

### 2. Was wird gefördert?

- Bewerbungen sind für einen Studienaufenthalt im Rahmen eines Masterprogramms möglich.
- Der Aufenthalt muss zwingend an einer ASCUN-assoziierten Institution in Kolumbien absolviert werden und muss der Vertiefung des fachlichen Studiums dienen.
- Das Stipendium kann nicht rückwirkend beantragt werden.
- Sie können sich nicht für das Stipendium bewerben, wenn Sie sich bereits in Kolumbien aufhalten.
- Nicht gefördert werden Promotionsvorhaben, Aufenthalte zur Verbesserung der Sprachkenntnisse oder zur Durchführung landeskundlicher Studien.

### 3. Wann ist der Aufenthalt anzutreten und wie lange wird er gefördert?

- Der Aufenthalt muss im Jahr 2019 beginnen.
- Die Förderdauer beträgt in der Regel ein akademisches Semester (4 – 5 Monate).
- Die Förderdauer ist an den Kalender der ASCUN-assoziierten Institution angelehnt.

### 4. Wann endet die Frist zur Einreichung der Bewerbung?

Bewerbungsschluss ist Dienstag, der 28. Mai 2019 um 18:00 Uhr.

### 5. Nach welchen Kriterien wird der Förderung zugestimmt?

Besonders berücksichtigt werden:

- die Begründung des Antrags,
- die Plausibilität und Durchführbarkeit des Vorhabens,
- der Stand der Vorbereitung des Aufenthaltes,
- die Einbettung in den akademischen Werdegang,
- bisherige akademische Qualifikation und Studienleistungen des abgeschlossenen Studiums

- bisherige Studienleistungen im Master
- die für den Masterstudiengang relevanten Sprachkenntnisse

## 6. Welche Unterlagen müssen der Bewerbung beigelegt werden?

Der Bewerbung müssen folgende Unterlagen beigelegt werden:

- Vollständig ausgefülltes Antragsformular (siehe Vorlage)
- Tabellarischer Lebenslauf (über das Antragssystem StipSys generiert)
- Ausführliches Motivationsschreiben mit Begründung und inhaltlicher Darstellung des Studienvorhabens in Kolumbien einschließlich Durchführbarkeit und Zeitplan auf Deutsch (im Antragsformular enthalten)
- Bachelor-Abschlusszeugnis
- Noten-/Credit-Übersicht vom Prüfungsamt auf Englisch (transcript of record)
- Gutachten einer/eines Hochschullehrerin/Hochschullehrers des Studienfachs der Heimathochschule
- Offizieller Nachweis über die für den Masterstudiengang relevanten Sprachkenntnisse, spätestens zum Zeitpunkt der Ausreise. Es muss klar erkennbar sein, welches Sprachniveau Sie nach dem Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen erreicht haben.
- Aktuelle Immatrikulationsbescheinigung der bayerischen Hochschule
- Annahmeerklärung des kolumbianischen Studiengangbetreuers zur Durchführung des Auslandssemesters (muss spätestens zum Antritt des Stipendiums vorgelegt werden)

Unvollständige Bewerbungen werden nicht akzeptiert und gelten als abgelehnt. Sollte es nicht möglich sein, bestimmte Unterlagen bis zur Bewerbungsfrist einzureichen, schreiben Sie BAYLAT bitte dazu eine E-Mail ([baylat-colbay@fau.de](mailto:baylat-colbay@fau.de)). Hier wird im Einzelfall entschieden.

## 7. Wie können die Sprachkenntnisse nachgewiesen werden?

Ihre Sprachkenntnisse können Sie durch folgende Zertifikate bestätigen:

- DAAD-Sprachzeugnis
- Allgemeines Sprachzeugnis (ausgestellt z. B. durch das Sprachzentrum einer Hochschule oder eine Sprachschule)
- UNlcert Zeugnis

Das Sprachzeugnis zum Nachweis Ihrer Sprachkenntnisse darf nicht älter als ein Jahr sein. Bitte keine Scheine oder Bestätigungen von SprachlehrerInnen einreichen.

## 8. Was beinhaltet ein Motivationsschreiben?

Das Motivationsschreiben ist ein sehr wichtiger Bestandteil der Bewerbung und sollte entsprechend ausführlich gestaltet werden. Dazu gehören Begründungen der gewählten Hochschule in Kolumbien, der zu besuchenden Lehrveranstaltungen, der Anrechnung der Studienleistungen, des Wertes des Studienaufenthaltes für die eigene Zukunft, etc. Das Motivationsschreiben sollte mindestens eine halbe aber nicht mehr als eine Din-A4 Seite umfassen.

## 9. Welche Kriterien soll das Gutachten der Hochschullehrerin/des Hochschullehrers der Heimathochschule erfüllen?

Formale und inhaltliche Vorgaben für das Gutachten des Hochschullehrers/der Hochschullehrerin gibt es keine. Es sollte daraus ersichtlich werden, dass und warum die Gutachterin oder der Gutachter das Vorhaben unterstützt. Wir raten dazu, das Gutachten von einer/m ProfessorIn oder von einer/m promovierten wissenschaftlichen MitarbeiterIn Ihrer Universität bzw. Hochschule anfertigen zu lassen. Ebenfalls ist es ratsam, das

Gutachten von einer/m HochschulmitarbeiterIn erstellen zu lassen, welche/r Ihre fachliche Qualifikation und Ihre Studienleistungen beurteilen kann. Er/Sie sollte also aus Ihrem „Fach“ sein, Sie aus Lehrveranstaltungen kennen und Ihre universitären Leistungen gut einschätzen können. Gibt es von der Hochschule bereits ein vorgefertigtes Formular für das Gutachten, können Sie dieses gerne verwenden. Das Gutachten muss nicht zwingend in einem versiegelten Umschlag eingereicht werden.

#### **10. Was ist mit „ausführlichem Studienplan“ gemeint?**

Mit „ausführlichem Studienplan“ ist gemeint, dass Sie eine Auflistung erstellen, welche Lehrveranstaltungen Sie voraussichtlich in Kolumbien besuchen werden. Ebenso sollten Sie eine kurze Beschreibung der inhaltlichen Schwerpunkte der Lehrveranstaltungen erstellen und darlegen, inwiefern die von Ihnen gewählten Lehrveranstaltungen an der kolumbianischen Hochschule eine sinnvolle und wertvolle Ergänzung zu Ihrem Studium in Bayern sind. Ferner sollten Sie aufzeigen, welcher wöchentliche Arbeitsaufwand mit den Lehrveranstaltungen verbunden sein wird, beispielsweise wie viele Semesterwochenstunden die Kurse umfassen.

#### **11. Wie hoch ist die Fördersumme?**

Die Fördersumme beträgt bis zu EUR 500,00 monatlich. Zusätzlich erhält der/die Stipendiat/in eine einmalige Zahlung von bis zu EUR 1.000,00 als Reisekostenzuschuss sowie eine einmalige Zahlung von EUR 150,00 als Krankenversicherungspauschale.

#### **12. Wann wird die Fördersumme ausgezahlt?**

Im Falle einer positiven Entscheidung wird der festgelegte Fördersatz nach Abgabe der Annahmeerklärung durch die Begünstigte oder den Begünstigten ausgezahlt.

Die erste Zahlung umfasst die erste Monatsförderung i.H.v. EUR 500,00 sowie der einmaligen Zahlungen von EUR 1.000,00 und EUR 150,00.

Die folgenden Zahlungen umfassen jeweils die Monatsförderungen i.H.v. EUR 500,00.

#### **13. Kann ein Antrag gestellt werden, wenn schon von anderer Stelle eine Förderung zugesprochen wurde?**

Das ASCUN/BAYLAT-Stipendium COLBAY kann NICHT mit DAAD-PROMOS und anderen Stipendien kombiniert werden. Jede/r BewerberIn ist verpflichtet, BAYLAT darauf aufmerksam zu machen, sollte er/sie sich für eine andere Förderung beworben bzw. diese zugesprochen bekommen haben.

Erhalten Sie Auslands-BAföG, ist eine Förderung grundsätzlich möglich. Es wird im Einzelfall entschieden, wie hoch die Fördersumme sein wird.

#### **14. Wer kümmert sich um den Versicherungs- und Impfschutz, Reisepass, Visum etc.?**

Der/die Stipendiat/in muss selbst dafür sorgen, dass sie/er ausreichend versichert ist. Er/sie muss sich selbständig um einen gültigen Reisepass und um ein Visum kümmern sowie für ausreichenden Impfschutz sorgen (mindestens 6 Monate Vorlaufzeit einplanen).

#### **15. Welche Belege müssen eingereicht werden?**

Zum Nachweis des erfolgreich abgeschlossenen Auslandsaufenthaltes müssen folgende Dokumente eingereicht werden:

- Unmittelbar nach Aufnahme des Auslandssemesters muss eine Bestätigung der Aufnahme durch die Gasthochschule an BAYLAT gesendet werden. Diese muss auf dem Postweg (Originalbescheinigung) sowie als Scan per E-Mail ([baylat-colbay@fau.de](mailto:baylat-colbay@fau.de)) eingereicht werden.
- Ausgefülltes BAYLAT-Belegnachweisformular
- Kopie des Zeugnisses bzw. des Nachweises der Gasthochschule über erbrachte Leistungen

- Flugtickets mit den Boardingpässen im Original (bei Online-Flugtickets: Zahlungsnachweis und alle Bordkarten der einzelnen Flugabschnitte)
- Erfahrungs- bzw. Abschlussbericht

#### 16. Wie soll der Erfahrungs-/Abschlussbericht aussehen?

Der Erfahrungs-/Abschlussbericht sollte mindestens vier und höchstens zehn Seiten umfassen. Es wird darum gebeten, ein Deckblatt mit den Kontaktdaten der/des StipendiatIn für den Bericht anzufertigen. Das Deckblatt wird nicht an Dritte weitergegeben und nicht veröffentlicht. Es wird lediglich von BAYLAT eingesehen und dient der Zuordnung zwischen StipendiatIn und Bericht.

Es ist wichtig, dass der Bericht aussagekräftig darstellt, welche Erfahrungen und Eindrücke Sie durch das Auslandsstudium sammeln konnten. BAYLAT hat einen Leitfaden mit einem Fragenkatalog erstellt, welcher als Orientierung zur Formulierung des Erfahrungs-/Abschlussberichts dienen soll. Den Leitfaden erhält die/der StipendiatIn per E-Mail. Die Einbindung von fotografischen Eindrücken in den Bericht ist erwünscht, aber nicht obligatorisch.

Falls einer Veröffentlichung des Erfahrungs-/Abschlussberichts im Vorfeld zugestimmt wurde, muss unbedingt darauf geachtet werden, den Bericht in der Form einzureichen, wie er veröffentlicht werden kann. Sollten Sie beispielweise einer Veröffentlichung der anonymisierten Version zugestimmt haben, wird darum gebeten, den Bericht bereits anonymisiert an BAYLAT zu senden. Der Erfahrungs-/Abschlussbericht muss BAYLAT in elektronischer Form (als ein zusammenhängendes PDF-Dokument per E-Mail) und postalisch zugestellt werden.

#### 17. Wann verfällt der Förderanspruch?

Der Anspruch auf das COLBAY-Stipendium verfällt, wenn:

- wenn der Studienaufenthalt nicht angetreten oder nicht ausreichend begründet vorzeitig beendet wurde,
- wenn Sie eine andere Förderung (außer Auslands-BAföG) erhalten haben,
- die erforderlichen Abrechnungsunterlagen (Flugtickets oder Bordkarten aller Flugabschnitte im Original und Bestätigung der Gasthochschule) und der Erfahrungs-/Abschlussbericht nicht innerhalb von zwei Monaten nach Beendigung des Auslandsstudiums eingereicht werden.

#### 18. Bewerbungsverfahren:

Die vollständigen Bewerbungsunterlagen sind fristgerecht in zweifacher Ausfertigung einzureichen:

1. Digital über das Online Antragssystem StipSys (<https://stipsys.uni-passau.de/public/index.xhtml>) bis spätestens Dienstag, den 28. Mai 2019, 18:00 Uhr.
2. Per Post mit Originalunterschrift ohne Bewerbungsmappe. Es zählt das Datum des Poststempels (spätestens Dienstag, 28. Mai 2019):

#### **Bayerisches Hochschulzentrum für Lateinamerika (BAYLAT)**

**Kennwort: „Stipendium COLBAY“**

**Apfelstraße 6  
91054 Erlangen**

- **Bitte reichen Sie nur Kopien ein, da die Unterlagen nicht zurückgesandt werden können.**
- Die/der BewerberIn Bewerberinnen und Bewerber erhält nach sorgfältiger Prüfung ihrer Unterlagen durch die Auswahlkommission eine schriftliche Zu- oder Absage (ohne Begründung).

- Bitte sehen Sie im laufenden Auswahlverfahren von Nachfragen per E-Mail und per Telefon ab.
- Unvollständige Bewerbungen werden nicht berücksichtigt.

**19. Wann werden die Ergebnisse bekannt gegeben?**

Die Ergebnisse werden so bald wie möglich per Mail mitgeteilt. Bitte sehen Sie im laufenden Auswahlverfahren von Nachfragen zur Ergebnisbekanntgabe ab.

**20. An wen können Sie sich bei weiteren Fragen wenden?**

Sollten Sie noch Fragen haben, können Sie sich wenden an:

**Bayerisches Hochschulzentrum für Lateinamerika (BAYLAT)**

**Betreff „Stipendium COLBAY“**

**Ansprechpartner: Jonas Löffler, B.A., Referent und Marketingbeauftragter**

**Apfelstraße 6**

**91054 Erlangen**

**E-Mail: [baylat-colbay@fau.de](mailto:baylat-colbay@fau.de)**

**Wir wünschen Ihnen viel Erfolg bei der Bewerbung!**

